

Les Prépositions

המלות

Voici, par ordre alphabétique, les principales prépositions
המלות ainsi que leur traduction.

| | | | | | |
|---------------------|--------------|--------------|-------------|-----------------|---------------------|
| en raison de | לְמַעַן | en faveur de | בְּעֵבוּר | au sujet de | אֲדוּת (עַל אֲדוּת) |
| avant; devant | לְפָנַי | pour | בְּעַד | après | אַחֲרַי |
| à la rencontre de | לְקִרְאָת | pour | בְּשִׁבְלִי | où se trouve? | אַיִה (אַיִ) |
| en face de | מִוֶּל | assez | דֵּי (דֵּי) | il n'y a pas | אַיִן (אַיִן) |
| (à partir)de | מִן | voici | הִנֵּה | vers, à | אֶל (אֶלִּי) |
| contre; en face de | נֶגְד | voilà | הִרֵי | à côté de; chez | אַצֵּל |
| jusqu'à | עַד (עַדִּי) | excepté | זוֹלַת | salut à ! | אַשְׁרֵי |
| encore | עוֹד | il y a | יֵשׁ (יֵשׁ) | avec | אַת (אַתִּי) |
| sur | עַל (עַלִּי) | comme | כְּמוֹ | (devant c.o.d.) | אַת (אוֹתִי) |
| avec | עִם | comme | כְּמוֹת | dans | ב |
| de | שֶׁל | vers, à | ל | à cause de | בְּגַלָּל |
| sous; à la place de | תַּחַת | seul | לְבַד | entre , parmi | בֵּין |

A-Les prépositions s'appuient fortement sur le mot auquel elles se rapportent. Elles n'ont pas, par conséquent, d'accent tonique et sont affectées, d'une façon générale, de voyelles brèves.

B-Trois prépositions , אֶל , כְּמוֹ , בְּתוֹךְ peuvent se joindre au mot auquel elles se rapportent, sous forme de particules ל , כ , ב .

C-Quelques prépositions ont une forme spéciale d'état construit : אֵיךְ , אֵיךְ .

D-Presque toutes les prépositions s'emploient avec des suffixes
 E-8 prépositions s'emploient avec les suffixes du pluriel:

אודות , אַחֲרַי , אֵל , אֲשֶׁרִי , לְפָנַי , עַד , עַל , תַּחַת

Voici le tableau des prépositions avec leurs suffixes כְּנוּיִים
 par ordre alphabétique. Les particules בּ et לְ sont au début.

| אֵין (אֵין) | אֵיה (אֵי) | אַחֲרִי | אודות | ל | ב |
|---|---|---|---|---|---|
| אֵינְנִי (אֵינִי) אֵינְךָ אֵינְהָ אֵינּוּ (אֵינְנוּ) אֵינְהָ אֵינְנוּ אֵינְכֶם אֵינְכֶן אֵינָם אֵינָן | אֵינִי (אֵי) אֵיךָ אֵינְךָ אֵיהוּ (אֵיו) אֵינְהָ אֵינּוּ אֵיכֶם (אֵיכֶם) אֵינְכֶן אֵימָם אֵינָן | אַחֲרִי אַחֲרֶיךָ אַחֲרֶיהָ אַחֲרָיו אַחֲרֶיהָ אַחֲרֵינוּ אַחֲרֵיכֶם אַחֲרֵיכֶן אַחֲרֵיהֶם אַחֲרֵיהֶן | אודותי אודותיך אודותיה אודותיו אודותיה אודותינו אודותיכם אודותיכֶן אודותם אודותן | לי לְךָ לְהָ לוֹ לְהָ לָנוּ לְכֶם לְכֶן לְהֶם לְהֶן | בי בְּךָ בְּהָ בוֹ בְּהָ בָנוּ בְּכֶם בְּכֶן בְּהֶם בְּהֶן |
| אַת | אַת | אַשֶׁרִי | אַצֵּל | אַל (אַלִּי) | |
| אַתִּי אַתְךָ אַתְהָ אַתּוּ אַתּוּ אַתְנוּ אַתְכֶם אַתְכֶן אַתְמָם אַתְמָן | אוֹתִי אוֹתְךָ אוֹתְהָ אוֹתּוּ אוֹתּוּ אוֹתְנוּ אוֹתְכֶם אַתְכֶן אוֹתְמָם אוֹתְמָן | אַשֶׁרִי אַשֶׁרֶיךָ אַשֶׁרֶיהָ אַשֶׁרָיו אַשֶׁרֶיהָ אַשֶׁרֵינוּ אַשֶׁרֵיכֶם אַשֶׁרֵיכֶן אַשֶׁרֵיהֶם אַשֶׁרֵיהֶן | אַצֵּלִי אַצֵּלְךָ אַצֵּלְהָ אַצֵּלוֹ אַצֵּלְהָ אַצֵּלְנוּ אַצֵּלְכֶם אַצֵּלְכֶן אַצֵּלְמָם אַצֵּלְמָן | אַלִּי אַלֶיךָ אַלֶיְהָ אַלָיו אַלֶיְהָ אַלֵינוּ אַלֵיכֶם אַלֵיכֶן אַלֵיהֶם אַלֵיהֶן | |
| בְּשָׁבִיל | בְּעַד | בְּעִבּוֹר | בֵּין | בְּגִלְלִי | |
| בְּשָׁבִילִי בְּשָׁבִילְךָ בְּשָׁבִילְהָ בְּשָׁבִילוֹ בְּשָׁבִילְהָ בְּשָׁבִילְנוּ בְּשָׁבִילְכֶם בְּשָׁבִילְכֶן בְּשָׁבִילְמָם בְּשָׁבִילְמָן | בְּעַדִּי בְּעַדְךָ בְּעַדְהָ בְּעַדּוֹ בְּעַדְהָ בְּעַדְנוּ בְּעַדְכֶם בְּעַדְכֶן בְּעַדְמָם בְּעַדְמָן | בְּעִבּוֹרִי בְּעִבּוֹרְךָ בְּעִבּוֹרְהָ בְּעִבּוֹרוֹ בְּעִבּוֹרְהָ בְּעִבּוֹרְנוּ בְּעִבּוֹרְכֶם בְּעִבּוֹרְכֶן בְּעִבּוֹרְמָם בְּעִבּוֹרְמָן | בֵּינִי בֵּינְךָ בֵּינְהָ בֵּינוּ בֵּינֵנוּ בֵּינֵיכֶם בֵּינֵיכֶן בֵּינֵיהֶם בֵּינֵיהֶן | בְּגִלְלִי בְּגִלְלְךָ בְּגִלְלְהָ בְּגִלְלוֹ בְּגִלְלְהָ בְּגִלְלְנוּ בְּגִלְלְכֶם בְּגִלְלְכֶן בְּגִלְלְמָם בְּגִלְלְמָן | |